《大陸居民臺灣正體字講義》一簡多繁辨析之「殷、慇」→「殷」

辨音：「殷」音yīn、yān或yǐn，「慇」音yīn。

辨意：「殷（yīn）」是指作樂盛、盛大、眾多、富足、富裕、深、情意深厚、周到、中、正、朝代名、姓氏，如「殷富」、「殷實」、「民殷國富」、「殷憂」（指深憂）、「殷切」、「殷勤」、「殷殷勤勤」（同「慇慇懃懃」）、「殷盼」、「殷殷」（眾多、盛大的樣子；懇切的樣子）、「招待甚殷」、「殷商」、「殷墟」（商代後期武丁至帝辛都邑的廢墟）、「殷鑑」（比喻可供後人警惕借鏡的事）等。「殷（yān）」則是指紅黑色，如「殷紅」（指深紅色）、「殷然」（聲音低沉隱隱發出的樣子）等。「殷（yǐn）」則是指震動或形容雷聲，如「殷殷」（擬聲詞，形容雷聲）、「殷其靁（léi）」（《詩經．召南》的篇名）、「殷天動地」（形容震動得很厲害，亦作「殷天震地」）等。而「慇」則是指傷痛或情意周到，如「慇懃」（同「殷勤」；同「千萬」，再三叮嚀，務必的意思）、「慇慇」（憂傷、哀痛的樣子）、「慇慇懃懃」（情意懇切、周到）等。現代語境中區分「殷」和「慇」，只要記住除「慇懃」、「慇慇」和「慇慇懃懃」外一般都是用「殷」，注意「慇懃」比「殷勤」含義略廣且「殷殷（yīnyīn）」、「殷殷（yǐnyǐn）」與「慇慇」含義各不相同。需要注意的是，只有「殷（yīn）」可作姓氏。

偏旁辨析：只有「殷」可作偏旁，如「蒑」、「慇」等。